



КАРТИНОН ВЕРНУЛЕС

Вы, может быть, помните, что в городе Стокгольме жил мальчик которого звали просто Малыш? Помните вы, наверное, и то, что он был очень одинок. У него, конечно, были и папа и мама, больше того, у него были ещё брат с сестрой. Но вот собаки у него не было. А ему очень хотелось собаку. Он считал так: у папы есть мама, а мамы есть папа, и даже брат с сестрой всегда вместе; только у него самого — это он так считал — никого нет.

И вот тогда-то Малыш подружился с Карлсоном, который жил на крыше. Помимо всех своих замечательных достоинств, Карлсон ещё умел летать. В животе у него был такой моторчик, а на спине самый настоящий пропеллер. Но в тот день — в день рождения, — когда Малышу подарили, наконец, собаку, Карлсон улетел и больше не возвращался...

Малыш очень тосковал по Карлсону. Правда, теперь у него был самый замечательный в мире щенок по имени Бимбо, но по Карлсону Малыш всё равно тосковал. Новый друг редко может заменить старого; к тому же Бимбо не умел летать. Малыш пробовал даже привязать ему на спину вентилятор, но Бимбо всё равно не мог подняться в воздух, хотя вентилятор был в общем-то похож на пропеллер Карлсона...



Вартеон Вернуется



ИЗДАТЕЛЬСТВО "МАЛЫШ" - 1973



„Карлсон вернулся!“ — так подумал Малыш, когда однажды в прихожей раздался звонок.

Карлсон никогда не звонил в дверь, потому что он всегда прилетал в окно, но Малышу очень хотелось, чтобы это был Карлсон, поэтому он так и подумал. Однако это был не Карлсон. Это была совсем незнакомая тётя.

Дело в том, что папе с мамой не нравилось, что Малыш дружит с Карлсоном. Поэтому они дали объявление в газету, что по такому-то адресу требуется воспитательница для Малыша.



И вот теперь тётя представилась громовым голосом:

— Фрекен Бок. Кого тут надо воспитывать?

У неё был такой суровый, такой угрожающий вид, что Бимбо не выдержал и тявкнул. Фрекен Бок сказала:

— Какая невоспитанная собака!



Потом она посмотрела на Малыша и добавила:

— Ничего, и дети, и собаки у меня быстро становятся шёлковыми.

— А вас, — заявила она папе с мамой, — прошу идти по своим делам и не мешать мне воспитывать ребёнка.

— Но сперва, — сказала она папе, — бросьте курить. Это может вредно отразиться на моём здоровье.



Фрекен Бок испекла очень вкусные плюшки, как раз такие, какие Малыш любил; ему даже стало казаться, что это не так уж и плохо, когда тебя воспитывают. Но едва он собрался сесть за стол, как Фрекен Бок спросила своим грозным голосом:

— Руки мыл?

— Мыл, — сказал Малыш, хотя, по правде говоря, он мыл их только утром.





— Вот и хорошо, — сказала Фрекен Бок. — Тогда иди заниматься.

— Но я хочу пышек.

— Детям мучное вредно, — отрезала Фрекен Бок.

Она втолкнула Малыша в его комнату и вдобавок ещё заперла дверь. Малыш колотил кулаками в эту запертую дверь до тех пор, пока не устал. Тогда он сел на пол и заплакал, потому что почувствовал себя очень несчастным и одиноким. У него не было никого на свете, кроме Бимбо, который так и не научился летать.

Если человек несчастен по-настоящему, он не верит, что ему хоть когда-нибудь может снова быть хорошо. Вот и Малыш тоже не сразу поверил себе, услышав знакомый голос...



— Нет, так я не играю, — произнёс знакомый голос. — Я прилетел к тебе в гости, а ты ревьешь.

— Карлсон!

Малыш понял, что Карлсон — самый настоящий друг, потому что он всегда появляется в трудную минуту, как раз тогда, когда он больше всего нужен.

— Карлсон!—закричал Малыш, и, надо сказать, что от радости закричал он, пожалуй, слишком даже громко...

— Чего ты орёшь?— возмутился Карлсон.— Всю рыбу мне распугаешь. И вообще я, наверное, теперь простужусь...

Он был обижен, но, услышав про Фрекен Бок и про то, что она заперла Малыша, сразу же успокоился. Глазки у него заблестели, и он сказал:

— Отгадай, кто лучший в мире воспитатель воспитательниц?..





А Фрекен Бок тем временем смотрела телевизор. Шла передача про жизнь привидений. Вы, может быть, помните, как Малыш и Карлсон гуляли по крышам и вдруг заметили двух жуликов, собиравшихся украсть с чердака бельё, которое там сушилось. Карлсон закутался в простыню и оказался таким замечательным привидением, что жулики ужасно испугались и даже донесли сами на себя в полицию.

И вот теперь эти жулики рассказывали по телевизору именно эту историю — бывают же такие совпадения. А Фрекен Бок очень им завидовала — из-за того, что они выступают по телевизору.

— Каким-то жуликам везёт, — сказала она вслух, когда выключила телевизор. — А порядочные люди не могут встретить даже самое безобидное привидение.

И она пошла к Малышу, чтобы выпустить его из комнаты...



Но Малыша в комнате не оказалось. Фрекен Бок заглянула в шкаф и под кровать. Фрекен Бок искала под столом и даже выглянула в окно, хотя оно было на пятом этаже. Малыша нигде не было. Фрекен Бок растерялась. И как тут не растеряться, если только что Малыш был, а теперь его вдруг нет?

Фрекен Бок сказала заискивающе:

— Ну, хорошо, сдаюсь, вылезай.

Никто не вылез.

Фрекен Бок сказала:

— Ну ладно, я зажмурюсь, а ты тогда выйдешь. Договорились?

Она изо всех сил зажмурилась и вдобавок ещё сказала „ау“. Малыш всё



равно не вылезал — ни из шкафа, ни из-под кровати.

Фрекен Бок зажмурилась и говорила „ау“, открывала глаза и снова зажмурилась, а Малыша всё равно не было.

— Ау, — сказала Фрекен Бок и, открыв глаза, вдруг увидела Малыша.

Он сидел в такой непринуждённой позе, как будто и не думал никуда исчезать.

— Это ты? — спросила Фрекен Бок.

— Я, — сказал Малыш.

— Ага, — сказала Фрекен Бок.



А больше она ничего не сказала. Она потихоньку выбралась из комнаты и пошла на кухню.

Увидев то, что было на кухне, Фрекен Бок подумала, что лучше бы ей сюда не заглядывать. Она немного помолчала, наблюдая, как её пылесос глотает плюшки, а потом спросила:

— Вам не нужно налить кофе?

Пылесос ничего не ответил, и тогда Фрекен Бок опять пошла к Малышу.





В гостиной её остановило кресло. Кресло галантно сказало:
— Мадам...
— Я — мадемуазель, — прошептала Фрекен Бок.
— Тогда разрешите вас прокатить, — сказало кресло, подхватывая Фрекен Бок и поднимая её в воздух.



Только запершись в ванной, Фрекен Бок почувствовала себя в безопасности.

— Алло! — сказала она. — Алло, это телевидение? Приезжайте скорее! Я видела привидение и могу у вас выступить. Приезжайте, пока оно не убежало!

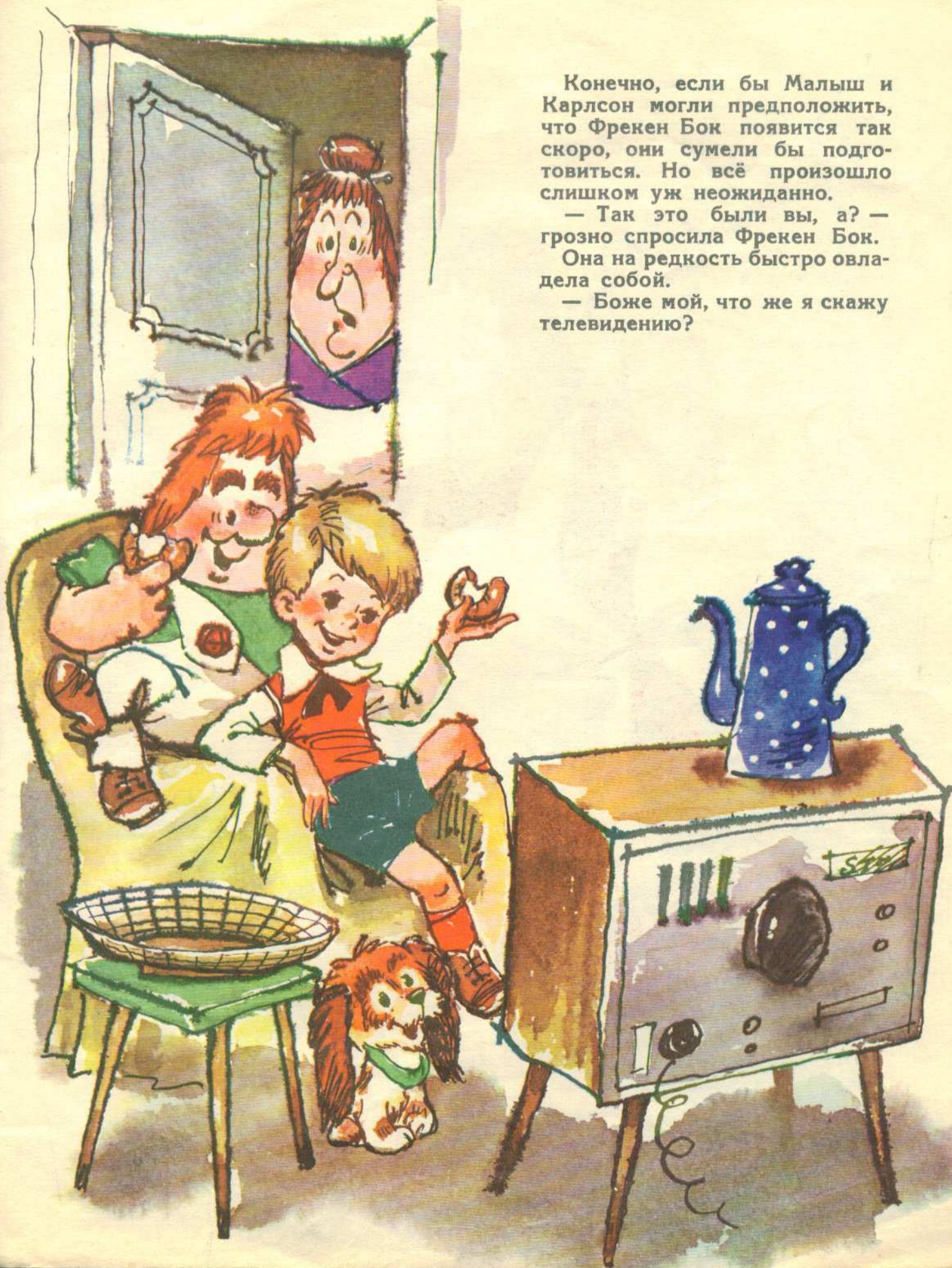
Знаете, если ваш пылесос глотает плюшки, а кресло хочет вас прокатить, то вы преспокойно можете спутать душ с телефоном.

Конечно, если бы Малыш и Карлсон могли предположить, что Фрекен Бок появится так скоро, они сумели бы подготовиться. Но всё произошло слишком уж неожиданно.

— Так это были вы, а? — грозно спросила Фрекен Бок.

Она на редкость быстро овладела собой.

— Боже мой, что же я скажу телевидению?





Взрослые часто бывают несправедливыми. Ну, скажите, пожалуйста, разве это обязательно — шлёпать двух ни в чём не повинных людей только за то, что Фрекен Бок зря позвонила на телевидение и теперь не знает, что им сказать, когда они придут?

— А вы покажите им меня, — предложил Карлсон, увёртываясь от Фрекен Бок.

— Как будто им интересен какой-то мальчишка с пропеллером! — прикрикнула Фрекен Бок. — Да их на телевидении пруд пруди.





— Но я же ещё и талантливый, — возразил Карлсон. — Отгадайте, кто лучше всех в мире танцует?

И действительно: танцевал он так здорово, что Малыш и Фрекен Бок не выдержали и пустились в пляс.



И как всегда — на самом интересном месте — раздался звонок в дверь. Это были папа и мама. Малыш даже обрадовался.

— Вы не верите в Карлсона, да?! — закричал он. — Не верите? Тогда пойдёмте...

И он потянул их в свою комнату.





— А где же Карлсон? — спросил Малыш растерянно.
— Улетел, — обернувшись, сказала Фрекен Бок. — Милый, он обязательно вернётся. Он вернётся обязательно...



А. ЛИНДГРЕН
КАРЛСОН ВЕРНУЛСЯ
По мотивам мультфильма

Автор текста **Б. ЛАРИН**
Художники **А. САВЧЕНКО,**
Ю. БУТЫРИН

© ил

Редактор Е. Карганова. Художественный редактор Ю. Поливанов. Технический редактор Е. Соколова. Корректор Н. Пьянкова. Сдано в производство 8/11-72. Подписано к печати 11/VI-73 г. Бумага № 1 60x90¹/₈. Печ. л. 3. Уч.-изд. л. 2,85. Тираж 150 000. Заказ 1089. Изд. № 2217. По оригиналам издательства «МАЛЫШ» Государственного комитета Совета Министров РСФСР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. Московский комбинат бумажных изделий Российского государственного промышленного хозяйственного объединения по производству игрушек: «Росигрушка» Министерства легкой промышленности РСФСР. Москва, Люсиновская, 36. Фабрика офсетной печати № 2 Росглавополиграфпрома Государственного комитета Совета Министров РСФСР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли, г. Дмитров Московской обл., Московская, 3 Зак.1748

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МАЛЫШ» 1973